

16.

1378 November 6.

Beschreibung der Äcker in Triesen, von denen jährlich 400 Eier
an das Kloster Pfäfers geliefert werden müssen.

Item das sind die gütter als sy hienach geschriben / stond darab
jerlichen vier hundert Eyer gond, an den / tisch der herren zú p f f e -
f e r s , vnd sind alle gelegen jn / t r i s s n e r kilchspel.

Item des ersten 1 júchart¹ acker gelegen ze q u a d e r², stosst /
zú einem furhopt an die a l t e n L a n d s t r a s s³, vsswert vnd jnher- /
wert gen t r i s s e n ze dem anderen fürhoúpt an J u t s c h e t t e n⁴
kind gút vsswert an R i c h e n b a c h⁵, Abwert an v n s e r f r o w e n /
a c k e r , ab disem jetz genanten acker, gond 200 eyer jerlich

Item die anderen 200 Eÿer gond ab einer halben júchart / acker
gelegen ob dem alten weg, Stosst vffwert an h e i n t z e n /
f r i c k e n⁶ e g e r t e n⁷, vsswert an R i g l i n v o n R o n e r s⁸, Jn-
her wert / an h e i n t z e n p e t t e r s⁹ gút. Vnd ab einem mitmal /
acker¹⁰ ze t a n t e r m a l s¹¹ stosst abwert an der h ú g e n¹² / gút,
jn wert an d a s s u l s e r s¹³ gút, vffwert an die strass / vsswert an
R e g l i n¹⁴

Item ab einer E g e r t l y n¹⁵ jn C ú r t i n k a t z i s¹⁶, stosst jn
wert / an h a n s e n v o n q u a d e r s¹⁷ kinden gút vffwert an p e r - /
g a n t e n¹⁸ kind gút vnd abwert an den grossen b o m - / g a r t e n¹⁹

Item dise gütter sind der k a s a l l e r²⁰ gewessen Anno / Domini
m^o iii lxx viii vff Sant l i e n h a r t e n tag wart / diss geschriben

Übersetzung

Item wie folgt, sind die Güter verzeichnet, ab denen jährlich vier-
hundert Eier an den Tisch der Herren von P f ä f e r s gehen; die Äcker
sind in der Pfarrei T r i e s e n gelegen.

Item zum ersten: ein Juchart¹ Acker, gelegen in der Q u a d e r²,
stosst einmal mit der Stirnseite an die alte Landstrasse³,
aussen und einwärts gegen Triesen, an der andern Stirnseite an
J u t s c h e t t e n s⁴ Kind Gut, gegen aussenhin an das des R i c h e n -
b a c h⁵, abwärts an U n s e r - F r a u e n - A c k e r ; ab diesem jetz
genannten Acker gehen jährlich 200 Eier.